

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 12,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	---	--	---

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration
des douanes. — Erhöhung der Notenemission der „Kantonalbank von Bern“. — Elevation
de l'émission des billets de la „Kantonalbank von Bern“. — Commerce des déchets d'or
et d'argent. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. —
Eisenbahnen. — Konsularwesen. — Chemins de fer. — Consuls. — Ausländische
Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
gläubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzubringen.
Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige be-
wohnen.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1338)

Failli: Krummen, Jean, boucher, à Montreux.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 août 1895.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 17 septembre 1895, à 2 heures
après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 7 octobre 1895.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Locle. (1339)

Failli: Scheibenstock-Journiac, Charles, chef de la raison de
commerce: Scheibenstock-Journiac, Ch^e, fabrication d'ébauches et finissage et
fabrique de l'Argillat, au Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 août 1895.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 16 septembre 1895, à 3 heures
du soir, Hôtel-de-Ville, au Locle.
Délai pour les productions: 7 octobre 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force s'il n'est attaqué dans les dix
jours par une action intentée devant le juge
qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1340)

Gemeinschuldner: Consoni, Robert, Restaurateur zum «Spatenbräu»,
an der Seidengasse, Zürich I (S. H. A. B. Nr. 185 vom 20. Juli 1895, pag. 775
und Nr. 219 vom 31. August 1895, pag. 915).
Anfechtungsfrist: Bis 17. September 1895.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1341)

Gemeinschuldner: Dürler, Wilhelm, Architekt und Baumeister, in
St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 5. Juni 1895, pag. 619).
Anfechtungsfrist: Bis 17. September 1895.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1346)

Failli: Tattet, Samuel, 4, Rue de Veyrier, Carouge-Genève (F. o. s.
du c. du 10 août 1895, n° 204, page 853).
Délai pour interter l'action en opposition: 17 septembre 1895.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 280.)

(L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière de
faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1342)

Failli: Probst, J.-F., à Reuchenette.
Délai d'opposition à la clôture: 17 septembre 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

Kt. Glarus. Konkursamt Glarus. (1343)

Gemeinschuldner: Stucki, Fridolin, Metzger, z. Ochsen, in Oberurnen
(S. H. A. B. Nr. 101 vom 13. April 1895, pag. 427 und Nr. 206 vom 14. August
1895, pag. 864).
Datum des Widerrufs: 26. August 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Thurgau. Das Betreibungsamt Sulgen (1344)

im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell.

Gemeinschuldner: Huber, J., Fabrikant, in Ennetaach (S. H. A. B. Nr. 141
vom 29. Mai 1895, pag. 595; Nr. 177 vom 10. Juli 1895, pag. 143 und Nr. 198
vom 3. August 1895, pag. 829).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 26. September
1895 an.

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Montag, den 7. Oktober 1895,
nachmittags 2 Uhr bei Herrn Vorsteher Studer in Ennetaach.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Wohnhaus, Scheune
samt Anbau für die Zwiernerei mit Dampfmotor und Hilfsmaschinen.

Das höchste Angebot der I. Steigerung beträgt Fr. 17,190. —

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1345)

Failli: Le Royer, E., négociant, 9, Rue Pradier, Genève (F. o. s. du c.
du 30 mars 1895, n° 87, page 363; du 27 avril 1895, n° 113, page 477; du
11 mai 1895, n° 126, page 531; du 24 juillet 1895, n° 188, page 789 et du
4 septembre 1895, n° 221, page 923).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 15 septembre 1895.

Lieu, jour et heure des enchères: Lundi, 30 septembre 1895, à 10 heures
avant-midi, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage,
dans la salle A du tribunal de première instance.

Désignation des immeubles mis en vente:

Sur la commune de Bernex:

- 1^o Parcelle 3591, feuille 37, de la contenance de 25 ares
29 mètres 60 décimètres, nature pré.
- 2^o Parcelle 6756, feuille 14, de la contenance de 12 ares
43 mètres, nature vigne.
- Mise à prix des deux parcelles fr. 1,050. —
- 3^o Parcelle 709, feuille 11, de la contenance de 60 ares
67 mètres 60 décimètres, nature pré, lieu dit: «aux
Tuilières», mise à prix » 400. —
- 4^o Parcelle 3143, feuille 33, de la contenance de 47 ares
24 mètres 40 décimètres, nature bois, lieu dit:
«Châtillon», mise à prix » 225. —

Sur la commune de Confignon.

- 1^o Parcelle 1559, feuille 12, de la contenance de 70 mètres
30 décimètres, nature cour et jardin, lieu dit: «Confignon».
Sur cette parcelle existe un bâtiment construit en maçon-
nerie, servant de dépendances, portant le n° 248, d'une
surface de 7 mètres 20 décimètres.
 - 2^o Parcelle 1553, feuille 7, de la contenance de 86 ares
96 mètres 70 décimètres, nature pré, champ et vigne.
 - 3^o Parcelle 1552, feuille 2, de la contenance de 33 ares
46 mètres 20 décimètres, nature pré.
 - 4^o Parcelle 1569, feuille 12, de la contenance de 1 are
60 décimètres, lieu dit: «Confignon». Sur cette par-
celle existe un bâtiment construit en maçonnerie, servant
de logement, portant le n° 184 et occupant une surface
de 92 mètres 50 décimètres.
 - Mise à prix » 5,200. —
- C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans
exception ni réserve et tous objets placés sur les dits
fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen
gegen den Nachlassvertrag in der Verhand-
lung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se
présenter à l'audience pour faire valoir leurs
moyens d'opposition.

Kt. Schaffhausen. Gericht (I. Instanz): (1347)

Bezirksgericht Schaffhausen.

Schuldner: Maag-Lang, Jakob, Kaufmann, in Schaffhausen (S. H.
A. B. Nr. 173 vom 6. Juli 1895, pag. 727).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 16. September 1895,
nachmittags 3 Uhr, auf dem Stadthause in Schaffhausen (2. Stock).

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Ct. de Vaud. Tribunal (1^{re} instance): (1348)

Président du Tribunal de Morges.

Débiteur: Saint-Martin, Pierre, négociant, à Morges (F. o. s. du c.
du 17 juillet 1895, n° 182, page 764 et du 31 août 1895, n° 219, page 916).
Date de l'homologation: 4 septembre 1895.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1895. 2. September. Die Firma **Frau Müller geb. Schmid** in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 45 vom 30. März 1883, pag. 343) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. September. Joseph Joachim Eigensatz von Reiden und Josef Schriber, von und beide in Kriens, haben unter der Firma **Buchdruckerei Kriens Eigensatz & Schriber** in Kriens eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. September 1895 begonnen hat. Buchdruckerei, Schreib- und Papiermaterialienhandlung.

2. September. Inhaber der Firma **J. Amrein** in Luzern ist Josef Amrein-Vogt von Neudorf, in Luzern. Möbelhandlung. Hirschmattstrasse 10 b.

2. September. Inhaber der Firma **J. Schacher** in Luzern ist Joseph Schacher-Müller von und in Luzern. Bank-, Wechsel- und Kommissionsgeschäft. Pilatusstrasse 17.

2. September. Inhaber der Firma **C. E. Umbeck** in Eschenbach ist Carl Eduard Umbeck von Düsseldorf (Preussen), in Eschenbach. Import und Export verschiedener Artikel.

3. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geb. Buholzer** in Horw (S. H. A. B. Nr. 190 vom 23. September 1891, pag. 771 und dortige Verweisung) hat sich infolge Ablebens der beiden Gesellschafter Josef und Dominik Buholzer aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Geb. Buholzer in Liquid.** durch den von der Erbsverhandlung vom 22. und 30. August 1895 bestellten Liquidator Rudolf Buholzer von Horw, in Ebikon, besorgt, welcher per procura die verbindliche Unterschrift führt.

3. September. Der Verein **Krankenkassa Entlebuch**, mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. Juni 1890, pag. 479), hat sich infolge Beschlusses der Generalversammlung vom 26. November 1893 aufgelöst und wird im Handelsregister gestrichen.

3. September. Die Firma **Peter Haller** in Werthenstein (S. H. A. B. Nr. 60 vom 25. April 1883, pag. 474) hat ihr Domizil nach Wohlhusen verlegt, woselbst sich auch das Wohnomizil des Inhabers befindet. Geschäftsnatur: Sattlerei und Bettwarenhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1895. 4. septembre. Le chef de la maison **Grand Aug.**, à Sâles, est Auguste, fils de Laurent Grand, de Semsales, à Sâles. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel de la Couronne et boulangerie. Bureau: Au village.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate August und Januar-August der Jahre 1894 und 1895 folgende Übersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'août et janvier-août des années 1894 et 1895:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	August — Août 1894 Fr.	1895 Fr.	Jan.-August — Janv.-Août 1894 Fr.	1895 Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien (gewöhnliche Maschine) ¹	1,801,726	1,014,060	5,618,735	9,014,951
— (Schiffmaschinen) ²	84,536	94,390	236,122	680,489
	1,886,262	1,108,450	5,854,857	9,695,440
Vorhänge (tambourierte Tüll-V., Vestibules etc.) ³	992,790	912,655	2,527,747	5,183,769
Kleider (dresses), Schürzen (aprons), Mouschoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel ⁴	716,313	964,047	2,109,508	3,635,827
Seidenstickereien ⁵	28,471	51,510	71,093	195,140
Metallstickereien ⁶	—	—	—	—
	3,073,836	3,036,662	10,563,205	18,690,176
Plattstich-Stückware (figured and dotted swisses) ⁷	101,166	12,706	1,547,081	2,712,462
Plattstich-Garnituren (loom trimmings) ⁸	—	—	—	—
Glatte Baumwollgewebe (mousseline, cambric, etc.) ⁹	14,011	28,758	275,204	403,984
Schirmstoffe (parasol covers) ¹⁰	—	—	9,518	3,422
Toggenburgerartikel ¹¹	3,488	—	8,488	34,250
Tüll ¹²	218,211	66,150	716,201	572,137
Beuteltuch ¹³	40,005	11,731	205,669	240,272
Bänder (ribbons) ¹⁴	—	—	—	7,766
Maschinen und Teile davon ¹⁵	—	1,125	12,735	57,300
Kondensierte Milch ¹⁶	—	—	10,068	—
Verschiedenes ¹⁷	—	25,270	17,373	149,381
	3,450,717	3,182,402	13,360,547	22,871,150

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agenturen Aarau und Winterthur.) — (Y compris les agences d'Aarau et Winterthur.)

Seidene und halbseidene Stückware ¹	1,048,045	1,258,172	6,090,554	8,402,840
Seide (Silk, spun) ²	14,066	7,455	15,992	61,065
Sammet und Plüsch ³	8,667	—	15,794	1,104
Beuteltuch ⁴	106,226	102,242	571,403	566,014
Bänder ⁵	11,984	23,825	132,189	128,294
Seidene Stickereien ⁶	629	—	6,682	1,589
Baumwoll-Stickereien ⁷	2,167	—	9,933	6,885
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaren ⁸	153,787	214,101	681,587	1,470,390
Strohwaren ⁹	57,146	116,957	1,279,053	1,994,808
Geldruckbilder (oil chromos) ¹⁰	—	—	621	720
Fleisch-Extrakt ¹¹	7,488	15,120	34,613	64,714
Aluminium ¹²	—	—	10,524	—
Gelatine ¹³	—	2,948	16,064	9,180
Käse ¹⁴	16,414	14,377	215,186	259,748
Fett (grease) ¹⁵	—	—	2,170	—
Rosshaarartikel ¹⁶	—	—	—	—
Metallwaren (Hardware) u. Maschinen ¹⁷	—	—	9,093	12,441
Wissenschaftliche Instrumente ¹⁸	5,105	8,145	13,980	17,030
Verschiedenes ¹⁹	2,287	7,600	84,157	102,915
	1,434,011	1,770,942	9,127,950	13,099,687

Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes.

Monat — Mois	1894 Fr.	1895 Fr.	Mehreinnahme Augmentation Fr.	Mindereinnahme Diminution Fr.
Januar <i>Janvier</i>	2,537,980.	2,630,267.	92,277.	—
Februar <i>Février</i>	2,964,380.	2,858,714.	—	105,666.
März <i>Mars</i>	3,594,675.	3,700,520.	105,946.	—
April <i>Avril</i>	3,462,303.	3,762,401.	300,098.	—
Mai <i>Mai</i>	3,403,418.	3,860,386.	456,967.	—
Juni <i>Jun</i>	3,367,874.	3,609,614.	241,740.	—
Juli <i>Juillet</i>	3,811,425.	3,440,856.	—	370,569.
August <i>Août</i>	3,344,456.	3,482,202.	137,746.	—
September <i>Septembre</i>	3,448,679.	—	—	—
Oktober <i>Octobre</i>	3,779,692.	—	—	—
November <i>Novembre</i>	3,674,333.	—	—	—
Dezember <i>Décembre</i>	4,311,566.	—	—	—
Total	41,200,681.	27,844,949.	1,464,204.	105,666.

Erhöhung der Notenemission der „Kantonalbank von Bern“.

Mit Schlussnahme vom 6. September 1895 hat der Bundesrat der **Kantonalbank von Bern**, in Bern, die Bewilligung zur Erhöhung ihrer gegenwärtigen Emission von Fr. 15,000,000 auf **Fr. 18,000,000** unter Garantie des Kantons Bern erteilt.

Bern, den 6. September 1895.

Eidg. Finanzdepartement.

Elévation de l'émission des billets de la „Kantonalbank von Bern“.

Par décision du 6 septembre 1895, le conseil fédéral a accordé à la „Kantonalbank von Bern“, à Berne, d'élever son émission actuelle de billets de banque de fr. 15,000,000 à **fr. 18,000,000** sous la garantie du canton de Berne.

Berne, le 6 septembre 1895.

Département fédéral des finances.

Commerce des déchets d'or et d'argent.

En exécution de la loi fédérale du 17 juin 1886 sur le commerce des déchets d'or et d'argent, le département soussigné a délivré le registre prescrit par l'article 1^{er} de la loi, à **M. Jules Lambert**, acheteur et fondeur, à Fleurier.

Berne, le 6 septembre 1895.

Département fédéral des affaires étrangères,

(V. 31.)

Division du contrôle des matières d'or et d'argent.

Konsularbezirk Horgen. — District consulaire de Horgen.

(Inkl. Agentur Luzern.) — (Y compris l'agence de Lucerne.)

	August — Août 1894 Fr.	1895 Fr.	Jan.-August — Janv.-Août 1894 Fr.	1895 Fr.
Seidene Stückware ¹	224,021	210,753	1,317,251	1,459,420
Halbseidene Stückware ²	363,164	254,813	1,974,682	2,012,016
	587,185	465,566	3,291,933	3,471,436
Seide (Silk, spun) ³	—	11,268	65,685	95,409
Bänder ⁴	—	2,163	—	63,797
Kleiderstoffe, wollene ⁵	—	3,462	—	5,589
Katholische Kultusartikel ⁶	23,503	7,295	92,383	109,445
Kondensierte Milch (Lait condensé) ⁷	35,420	31,500	265,650	220,500
Milchzucker ⁸	—	1,457	—	3,010
Käse (Fromage) ⁹	4,260	5,509	46,092	65,941
Wein u. Spirituosen (Vin et spiritueux) ¹⁰	—	2,211	—	4,882
Maschinen (Machines) ¹¹	—	—	7,243	625
Verschiedenes ¹²	593	1,400	34,692	42,676
	650,961	531,831	3,803,628	4,083,310

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

(Inkl. Agentur Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de Chaux-de-Fonds.)

Florseteide ¹	54,571	18,636	437,466	563,637
Bänder ²	494,599	469,654	2,621,161	3,646,254
Strickwaren ³	16,721	68,727	75,588	215,438
Anilinfarben ⁴	118,443	179,063	832,849	1,279,380
Farbstoffe und Chemikalien ⁵	51,813	87,947	472,236	655,995
Weinstein ⁶	—	5,864	14,815	12,651
Asphalt ⁷	—	31,825	99,790	82,746
Absinth ⁸	2,941	7,198	76,972	111,118
Kirschwasser u. dgl. ⁹	1,048	—	2,241	—
Chokolade ¹⁰	4,606	7,599	35,227	88,370
Käse ¹¹	20,972	—	41,230	61,484
Häute und Felle, gesalzen ¹²	—	41,380	120,961	1,718,039
Tierhaare und Wolle ¹³	—	—	—	—
Horlogerie et fournitures ¹⁴	430,720	461,189	2,473,056	2,799,875
Wissenschaftliche Instrumente ¹⁵	—	—	767	—
Verschiedenes ¹⁶	967	12,983	25,458	21,784
	1,197,401	1,392,065	7,319,507	11,209,571

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

Käse ¹	255,612	185,089	2,070,200	1,948,930
Kindermehl (Milk food), Milchzucker, kondensierte Milch ²	—	—	—	1,004
Seidengewebe ³	25,896	30,085	159,674	246,451
Unterleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle ⁴	52,928	62,159	211,461	302,305
Strohwaren ⁵	—	19,500	186,336	70,534
Holzschlitzereien ⁶	808	—	10,709	1,514
Horlogerie et fournitures ⁷	—	—	438	20,490
Verschiedenes ⁸	6,910	5,035	31,107	72,891
	342,154	251,868	2,619,925	2,664,119

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures ¹	73,520	96,556	348,352	421,241
Boîtes à musique ²	52,537	87,669	288,535	288,754
Produits de lait (Milchprodukte) ³	38,631	22,781	249,578	220,109
Cuirs (Leder) ⁴	36,854	63,652	118,266	155,262
Quincaileries (Kurzwaren) ⁵	10,442	12,805	48,047	144,940
Couleurs d'aniline (Anilinfarben) ⁶	—	—	6,771	10,051
Divers (Verschiedenes) ⁷	—	9,193	217,359	29,516
	211,984	292,656	1,277,408	1,264,873
Genf ⁸	342,154	251,868	2,619,925	2,664,119
Bern ⁹	1,197,401	1,392,065	7,319,507	11,209,571
Basel ¹⁰	650,961	531,831	3,803,628	4,083,310
Horgen ¹¹	1,434,011	1,770,942	9,127,950	13,099,687
Zürich ¹²	3,450,717	3,182,402	13,360,547	22,871,150
St. Gallen ¹³	—	—	—	—
Total	7,287,228	7,421,764	37,508,965	55,192,710

II. Zusammenzug nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

	Januar-August 1894	1895
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹	9,542,161	12,120,727
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter ²	777,072	806,286
Sammet und Plüsch — Velours et peluche ³	15,794	1,104
Bänder — Rubans ⁴	2,753,350	3,846,111
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁵	81,677	156,474
Floretteide — Bourre de soie ⁶	427,466	563,637
Seidenwaren (und Stückerien) — Soterier (non compris les broderies)	13,597,520	17,494,339
Stückereien — Broderies ⁷	10,573,870	18,698,600
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁸	3,520,428	5,719,977
Stroh- und Rosshaargeflechte — Tresses et tissus de paille et de crin ⁹	1,415,389	2,065,342
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures ¹⁰	2,821,846	3,241,406
Musikdosen — Boîtes à musique ¹¹	288,535	233,754
Anilinfarben — Couleurs d'anilin ¹²	839,620	1,289,431
Käse — Fromage ¹³	2,372,708	2,336,103
Verschiedenes — Divers ¹⁴	2,079,049	4,063,758
Total	37,508,965	55,192,710

Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Eisenbahnen. Die in der Konzession einer Eisenbahn von Interlaken nach Brienz, dem rechten Seeufer entlang, vom 28. Juni 1893, angesetzte Frist zur Einreichung der vorschriftsgemässen technischen und finanziellen Vorlagen, sowie der Gesellschaftsstatuten, ist vom Bundesrat um zwei Jahre, d. h. bis 28. Juni 1897 verlängert worden.

Konsularwesen. In Florenz ist ein Vizekonsulat errichtet und als Vizekonsul daselbst ernannt worden: Herr Charles Steinhäuslin von Sumiswald, Banquier, in Florenz.

An Stelle des verstorbenen Herrn Edmund Vernet ist Herr J. R. Strübi vom Bundesrat mit der provisorischen Leitung des schweizerischen Konsulates in Lyon beauftragt worden.

Herr Arnold Hofmann, schweizerischer Konsul in Marseille, ist die nachgesuchte Entlassung unter bester Verdankung seiner ausgezeichneten Dienste erteilt und der Konsulatskanzler mit der provisorischen Leitung der Geschäfte beauftragt worden.

Der Bundesrat hat dem an Stelle des an einen andern Posten versetzten Herrn Juan Morphy zum Generalkonsul von Spanien in Bern ernannten Herrn Ferim Saenz de Tejada das Exequatur erteilt.

Chemins de fer. Le délai fixé à l'article 5 de la concession pour un chemin de fer d'Interlaken à Brienz, sur la rive droite du lac, du 28 juin 1893, pour la présentation des documents techniques et financiers prescrits, ainsi que des statuts de la société, est prolongé de deux ans, soit jusqu'au 28 juin 1897.

Consulats. Le conseil fédéral a créé un vice-consulat suisse à Florence et il a nommé vice-consul à ce poste M. Charles Steinhäuslin de Sumiswald (Berne), banquier, à Florence.

— En remplacement de M. Edmond Vernet, défunt, M. J.-R. Strübi, vice-consul, a été chargé de la gérance provisoire du consulat.

— Le conseil fédéral a accepté, avec ses meilleurs remerciements pour les excellents services rendus, la démission de M. Arnold Hofmann, consul de Suisse, à Marseille, et il a chargé le chancelier du consulat de la gérance provisoire des affaires.

— L'exequatur a été accordé à M. Fermin Saenz de Tejada en qualité de consul général d'Espagne, en résidence à Berne, en remplacement de M. Juan Morphy, transféré à un autre poste.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
	29 août.	5 septembre.		29 août.	5 septembre.
Encaisse métallique	£ 31,699,137	£ 31,856,334	Billets émis	£ 55,450,175	£ 55,906,455
Réserve de billets	£ 29,160,360	£ 29,350,140	Dépôts publics	£ 6,785,235	£ 6,102,039
Effets et avances	£ 24,153,781	£ 24,692,119	Dépôts particuliers	£ 45,930,212	£ 46,943,671
Valeurs publiques	£ 14,795,425	£ 14,791,425			

Banque nationale de Belgique.					
	22 août.	29 août.		22 août.	29 août.
Encaisse métallique	Fr. 105,009,611	Fr. 103,812,939	Circulat. de billets	Fr. 431,586,280	Fr. 435,163,420
Portefeuille	Fr. 368,584,781	Fr. 372,844,990	Comptes courants	Fr. 78,394,063	Fr. 82,234,628

Deutsche Reichsbank.					
	28. August.	31. August.		28. August.	31. August.
Metallbestand	Mark 1,023,471,000	Mark 991,867,000	Notencirculation	Mark 1,040,681,000	Mark 1,073,856,000
Wechselportefeuille	Mark 538,533,000	Mark 561,802,000	Kurzf. Schulden	Mark 514,960,000	Mark 483,514,000

Banque de France.					
	29 août.	5 septembre.		29 août.	5 septembre.
Encaisse métallique	fr. 3,315,232,743	fr. 3,307,283,644	Circulation de billets	fr. 3,340,907,765	fr. 3,374,312,930
Portefeuille	fr. 610,995,137	fr. 495,844,963	Comptes courants	fr. 1,010,631,373	fr. 860,989,246

Banca d'Italia.					
	10 août.	20 août.		10 août.	20 août.
Moneta metallica	L. 358,412,652	L. 357,869,692	Circolazione	L. 785,374,603	L. 771,650,803
Portafoglio	L. 188,808,229	L. 176,803,903	Conti correnti a vista	L. 66,861,483	L. 71,792,595

Niederländische Bank.					
	24. August.	31. August.		24. August.	31. August.
Metallbestand	fl. 134,734,386	fl. 134,544,369	Notencirculation	fl. 203,525,090	fl. 204,409,505
Wechselportefeuille	fl. 53,932,824	fl. 54,770,337	Conti-Correnti	fl. 7,593,885	fl. 5,793,400

Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
	23. August.	31. August.		23. August.	31. August.
Metallbestand	ö. 845,717,453	ö. 845,822,713	Notencirculation	ö. 540,484,420	ö. 558,257,060
Wechsel:					
auf das Ausland	7,241,822	7,070,855	Kurzfäll. Schulden	12,311,051	12,429,006
auf das Inland	151,774,084	164,284,021			

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Rathausen.

III. Aktieneinzahlung.

Die verehrten Aktionäre werden ersucht, unter Vorweisung der Interims-titel die dritte Einzahlung mit (T 1926)

25 % = Fr. 125 per Aktie

bei nachverzeichneten Bankinstituten bis längstens 30. September künftig zu leisten.

Verspätete Einzahlungen werden nach § 7 der Statuten behandelt.

Zahlstellen:

Luzern: Bank in Luzern.
Luzerner Kantonalbank.
Zürich: Aktiengesellschaft Leu & Cie. (662²)
Basel: Riggensbach & Cie.

Compagnie générale des TRAMWAYS SUISSES.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le samedi, 28 septembre prochain, à 5 heures après-midi, au siège social, dépôt de la Cluse, Plainpalais, Genève. (H 8394 X)

Ordre du jour:

Proposition du conseil d'administration et décision à prendre en vue d'un emprunt de fr. 500,000.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions cinq jours au moins avant celui fixé pour l'assemblée générale, au siège social, ou chez

MM. Galopin frères & Cie, banquiers, à Genève,
» d'Everstag & Juvet, » »
» Rudolf Kaufmann & Cie, » Bâle,
» Paul Bloesch & Cie, » Bienne.

(656¹)

Le conseil d'administration.

Mechanische Seidenstoffweberei Bern.

Gemäss § 6 der Statuten werden die Tit. Aktionäre zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf

Dienstag, den 10. September d. J., nachmittags 2 1/2 Uhr, nach Bern in den Gasthof zum Falken eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abänderung der Statuten (insbesondere Vermehrung des Verwaltungsrates, Erhöhung des Aktienkapitals).
 - 2) Eventuell Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
- Die Stimmkarten, welche zur Teilnahme an den Verhandlungen berechneten, können gegen Vorweisung der Aktien vom 2. September an bezogen werden: in Bern bei den Herren Marcuard & Cie,
» Basel » » » Dreyfus Söhne & Cie,
» Zürich » » » E. Seeburger & Cie.
Bern, den 22. August 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:

(642¹)

G. Marcuard-von Gonzenbach.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung.

Rückzahlung von Fr. 263,000 5 % Obligationen.

In der heute vor Notar erfolgten Verlosung der laut den Bedingungen unserer verschiedenen 5 % Anleihen per Ende laufenden Jahres zur Rückzahlung gelangenden Obligationen wurden von den Anleihen von Fr. 1,900,000 von 1883 die Serie G Nr. 601/700, Serie N Nr. 1201/1300 von je Fr. 100,000, zusammen Fr. 200,000, und von den Anleihen von je Fr. 200,000 von 1886, 1887 und 1888 je die Nummern 18, 42, 53, 60, 73, 81, 86, 90, 104, 105, 111, 118, 120, 126, 136, 149, 151, 174, 176, 180, 200, von jedem Anleihen Fr. 21,000, zusammen Fr. 63,000, zur Rückzahlung per 31. Dezember 1895 gezogen, von welchem Zeitpunkte an die Verzinsung aufhören wird.

Eine Konversion wird dieses Mal nicht vorgenommen. (H 3246 Q)

Basel, den 5. September 1895.

Namens des Verwaltungsrates
der Gesellschaft für Holzstoffbereitung:
F. La Roche-Merian, Präsident.

(660)

Aktienbrauerei Wyl in Wyl.

Reduktion des Aktienkapitals

und

Emission

von

Fr. 500,000 = 2000 Prioritäts-Aktien à Fr. 250. Fr. 500,000 4 % Hypothekar-Obligationen.

A. Reduktion des Aktienkapitals.

Auf Grund eines Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April d. J. wird das gegenwärtige Aktienkapital von Fr. 1,000,000. — durch Abschreibung des Nominalwertes der 2000 Aktien von Fr. 500. — auf Fr. 250. — reduziert auf . . . Fr. 500,000. —

Gleichzeitig wird das Gesellschaftskapital durch eine im Sinne von § 3 und 9 der Statuten zu veranstaltende Neuemission von 2000 Prioritäts-Aktien à Fr. 250. — nominell = » 500,000. — auf seine ursprüngliche Höhe von Fr. 1,000,000. — gebracht.

Der Kapital-Abschrieb von Fr. 500,000. — wird laut Generalversammlungsbeschluss verwendet zu Amortisationen auf Immobilien- und Mobilien-Konto, Deckung der Reorganisationskosten, Erhöhung des Reservefonds und zur Bildung eines Delcredere-Konto. Durch diese Amortisationen werden die Immobilien und Mobilien mit deren gegenwärtigem Verkehrswert in Einklang gebracht.

Es ergeht nun an sämtliche Inhaber der bisherigen Aktien die höfliche Aufforderung, ihren Aktienbesitz gegen die gleiche Zahl von neuen, auf den Inhaber lautenden Stamm-Aktien von nominell Fr. 250. — umzutauschen und zu diesem Zwecke vom 1. Oktober bis 15. November d. J. in Wyl bei der Bank in Wyl, in St. Gallen bei der Schweizerischen Unionbank und in Zürich bei dem Zürcher Bankverein einzureichen.

B. Prioritäts-Aktien.

Die Rechte der Prioritätsaktionäre sind in den Statuten in folgender Weise festgestellt:

Die Prioritäts-Aktien erhalten von dem Reingewinn nach Dotierung der statutarischen Reserve eine **Vorzugs-Dividende von 5 %**, hierauf erhalten die Stamm-Aktien eine Dividende bis zu 5 % und von dem Rest werden nach Entrichtung der statutarischen Tantième, soweit die Generalversammlung nicht anders hierüber verfügt, $\frac{2}{3}$ den Stamm-Aktien und $\frac{1}{3}$ den Prioritäts-Aktien als Superdividende zugewiesen.

Im Falle der Auflösung der Gesellschaft haben die Prioritäts-Aktien einen **Kapitalvorrang** bis zur Höhe ihres Nominalbetrages; der Rest des Liquidationsergebnisses wird gleichmässig unter die Stamm-Aktien verteilt.

Durch die vorliegende Reorganisation wird es ermöglicht, zukünftig die Amortisationen auf die statutarischen Ansätze zu beschränken. Die Fr. 500,000. — eingehenden neuen Betriebsmittel dienen zur Abzahlung schwelender Schulden, wodurch eine Zinsen-Ersparnis herbeigeführt wird, welche annähernd der Prioritäten-Vorzugsdividende entspricht.

Wyl, den 31. August 1895.

Der Verwaltungsrat der Aktienbrauerei Wyl,

Der Präsident:

Wm. Müller.

Der Vizepräsident:

Jean Kraut.

Es nehmen zu den Bedingungen obigen Prospektus vom 9.—14. September d. J. Subskriptionen entgegen:

In Wyl: Aktienbrauerei Wyl.
" " Bank in Wyl.
" St. Gallen: Schweizerische Unionbank.
" Flawyl: Filiale der Bank in Wyl.
" Herisau: Appenzell A.-Rh. Kantonalbank.
" " Bank für Appenzell A.-Rh.

In Lichtensteig: Toggenburgerbank.
" Rorschach: Toggenburgerbank. (H 1978 G)
" Winterthur: Bank in Winterthur.
" Zürich: Zürcher Bankverein.
" " Bank in Baden, Filiale Zürich.
" " Grob & Cie.

Nouvelle reliure mobile et classeur instantané.



8 grandeurs pour tous formats de journaux. — Dépôts dans toutes les principales villes.

Optimus spécial pour la Feuille officielle du commerce.

Prix fr. 2.50. — Commandes au concessionnaire des brevets

(574^a)

Ch. Durten à Vevey.

Bank in Zürich.

Gegründet im Jahre 1837.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Der Geschäftskreis umfasst namentlich:
Eröffnung von Konto-Korrent- und Accept-Krediten.
Ankauf und Verkauf von Werttiteln für eigene und fremde Rechnung.
Aufbewahrung und Verwaltung von Werttiteln (Depositen).
Vorschüsse, Acceptationen und Wechselgeschäfte.
Beteiligung bei Anleihen und Finanzoperationen.
Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland.

Wir empfehlen unsere Dienste bestens.

(785¹⁰)

Die Direktion.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 %